

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231  
Ангарск (3955)60-70-56  
Архангельск (8182)63-90-72  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Благовещенск (4162)22-76-07  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Владикавказ (8672)28-90-48  
Владимир (4922)49-43-18  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Коломна (4966)23-41-49  
Кострома (4942)77-07-48  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курган (3522)50-90-47  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Ноябрьск (3496)41-32-12

Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Петрозаводск (8142)55-98-37  
Псков (8112)59-10-37  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саранск (8342)22-96-24  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сургут (3462)77-98-35

Сыктывкар (8212)25-95-17  
Тамбов (4752)50-40-97  
Тверь (4822)63-31-35  
Тольятти (8482)63-91-07  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)33-79-87  
Тюмень (3452)66-21-18  
Улан-Удэ (3012)59-97-51  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Чебоксары (8352)28-53-07  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Чита (3022)38-34-83  
Якутск (4112)23-90-97  
Ярославль (4852)69-52-93

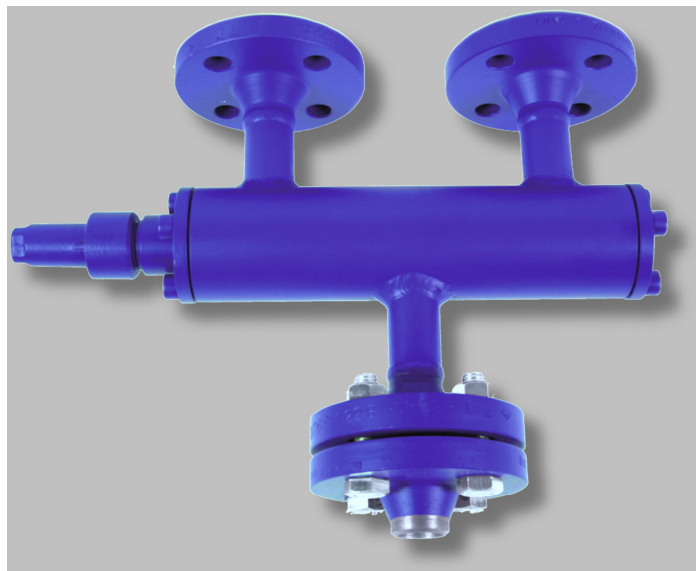
Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-26-47

<https://gea.nt-rt.ru/> || [gsg@nt-rt.ru](mailto:gsg@nt-rt.ru)

# КЛАПАНЫ И КОМПОНЕНТЫ WVB, WVR Технические характеристики



# WVR / WVB / WVR AL

**WVR:** Wechselventile - Spindelabdichtung Schraubbuchse mit elastischem PTFE-Ring

3-way valve - stem-sealing screwed-in bush with elastic PTFE-Ring

| WVR                          | Anschluss<br>connection      | Form<br>design | Werkstoff<br>material | Ventiltyp<br>valve type | Seite<br>page |
|------------------------------|------------------------------|----------------|-----------------------|-------------------------|---------------|
| WVR                          | Werkstoffe / materials       |                |                       |                         | 7.2           |
| WVR<br>PS25 / PS40 /<br>PS63 | Flanschenden<br>flanged ends |                | St                    | WVR FL                  | 7.3           |
|                              |                              |                | NIRO                  | WVR FL NIRO             | 7.4           |
|                              | Schraubenden<br>screwed ends |                | St                    | WVR SE                  | 7.5           |
|                              |                              |                | NIRO                  | WVR SE NIRO             | 7.6           |

**WVB:** Wechselventile - Spindelabdichtung Metallbalg und Schraubbuchse

3-way valve - stem-sealing metal bellows and screwed-in bush

| WVB                | Anschluss<br>connection      | Form<br>design | Werkstoff<br>material | Ventiltyp<br>valve type | Seite<br>page |
|--------------------|------------------------------|----------------|-----------------------|-------------------------|---------------|
| WVB                | Werkstoffe / materials       |                |                       |                         | 7.7           |
| WVB<br>PS25 / Ps40 | Flanschenden<br>flanged ends |                | St                    | WVB FL                  | 7.8           |
|                    |                              |                | Niro                  | WVB FL NIRO             | 7.9           |
|                    | Schraubenden<br>screwed ends |                | St                    | WVB SE                  | 7.10          |
|                    |                              |                | NIRO                  | WVB SE NIRO             | 7.11          |

**WVR AL:** Wechselventile, Kompaktbauweise - Spindelabdichtung Schraubbuchse mit elastischem PTFE-Ring

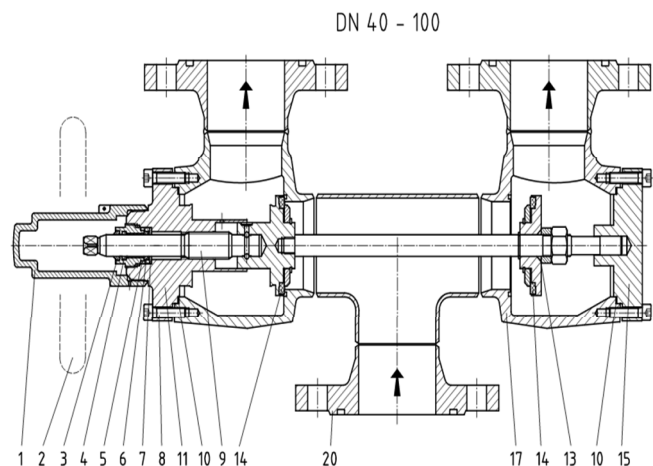
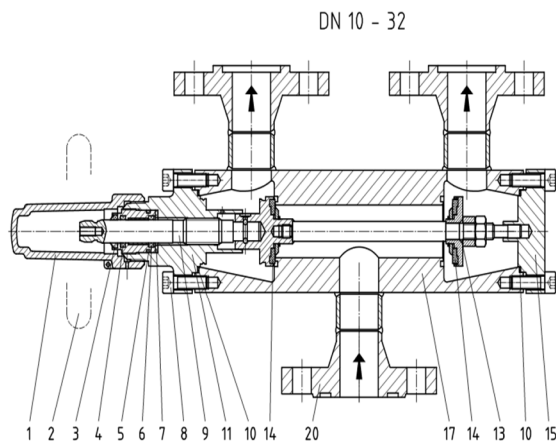
3-way valve, compact construction method - stem-sealing screwed-in bush with elastic PTFE-Ring

| WVR AL                | Anschluss<br>connection                                                                            | Form<br>design | Werkstoff<br>material | Ventiltyp<br>valve type | Seite<br>page |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|-------------------------|---------------|
| WVR AL                | Werkstoffe / materials                                                                             |                |                       |                         | 7.12          |
| WVR AL<br>PS25 / Ps40 | Flanschenden<br>flanged ends                                                                       |                | Alu/St                | WVR AL FL               | 7.13          |
|                       |                                                                                                    |                | Alu/Niro              | WVR AL FL NIRO          | 7.14          |
| Information           | SV UM + ST / WVR DM Schraubenden / screwed connections                                             |                |                       |                         | 7.15          |
|                       | Darstellung des geöffneten Stutzens / Representation of opened connection                          |                |                       |                         | 7.16          |
|                       | Dichtsystem Ventilschindel / Seal system valve stem                                                |                |                       |                         | 7.17          |
|                       | HR / K Handrad / Kappe / handwheel / cap                                                           |                |                       |                         | 7.18          |
|                       | Vergleich europäische/amerikanische Werkstoffe / Comparison American vs. European material numbers |                |                       |                         | 7.19          |
|                       | DIN-FL Vorschweißflansche - DIN / Welding neck flanges - DIN                                       |                |                       |                         | 7.20/7.21     |
|                       | EN-FL Vorschweißflansche - EN / Welding neck flanges - EN                                          |                |                       |                         | 7.22/7.23     |
|                       | ANSI-FL Vorschweißflansche - glatt / Welding neck flanges - raised face                            |                |                       |                         | 7.24          |
|                       | AWP-FL Vorschweißflansche - AWP / Welding neck flanges - AWP                                       |                |                       |                         | 7.25          |
|                       | Rechtliche Hinweise / Legal Note                                                                   |                |                       |                         | 7.26          |

St = Stahl / steel NIRO = nicht rostender Edelstahl / stainless steel Alu = Aluminium

# WVR Werkstoffe / materials

Benennung und Materialien / naming and materials  
WVR - Wechselventil / 3-way valve



|    | Einzelteil / part:                                            | Werkstoff Stahlventile<br>material steel valves | Werkstoff Edelstahlventile<br>material stainless steel valves     |
|----|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1  | Kappe / cap                                                   | Aluminium / aluminum<br>AlSi10Mg                | Aluminium / aluminum<br>AlSi10Mg                                  |
| 2  | Handrad / hand wheel                                          | Stahl / steel                                   | Stahl / steel                                                     |
| 3  | Abstreifring / scraper ring                                   | NBR                                             | NBR                                                               |
| 4  | O-Ring A / O-ring A                                           | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                       | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                                         |
| 5  | O-Ring B / O-ring B                                           | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                       | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                                         |
| 6  | federbelasteter Nutring / spring loaded U-ring                | PTFE                                            | PTFE                                                              |
| 7  | Flachdichtring Schraubbuchse / flat seal ring screwed-in bush | AFM30                                           | AFM30                                                             |
| 8  | Deckelschraube / cover screw                                  | 8.8                                             | A2-70                                                             |
| 9  | Spindel / stem                                                | X8CrNiS18-9 1.4305                              | X8CrNiS18-9 1.4305                                                |
| 10 | Flachdichtring Deckel / flat seal ring cover                  | AFM30                                           | AFM30                                                             |
| 11 | Deckel / cover                                                | S355J2 1.0577                                   | X8CrNiS18-9 1.4305<br>X5CrNi18-10 1.4301<br>X2CrNi19-11 1.4306    |
| 13 | Ventilteller / valve disc                                     | S355J2 1.0577                                   | X8CrNiS18-9<br>1.4305 X5CrNi18-10<br>1.4301                       |
| 14 | Flachdichtring Ventilteller / flat seal ring valve disc       | PTFE                                            | PTFE                                                              |
| 15 | Deckel 2 / cover 2                                            | S355J2 1.0577                                   | X8CrNiS18-9<br>1.4305 X5CrNi18-10<br>1.4301 X2CrNi19-11<br>1.4306 |
| 17 | Gehäuse / body                                                | S355J2 1.0577<br>P235GH 1.0345                  | X5CrNi18-10 1.4301                                                |
| 20 | Flansche / flanges                                            | P250GH<br>1.0460 P355NL1<br>1.0566              | X6CrNiTi18-10 1.4541                                              |

\* abhängig vom verwendeten Kältemittel / depending on used refrigerant

# WVR Stahl / steel

## Wechselventil

### 3-way valve

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

## WVR FL

FL - Flanschenden / butt welding ends

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

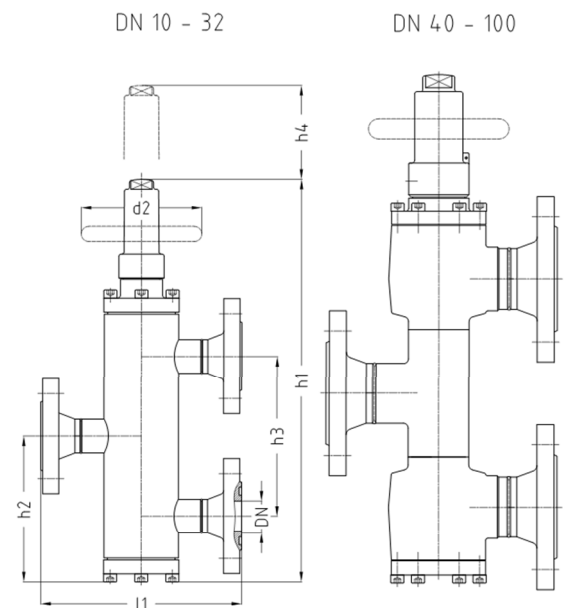
Pressure- / temperature limits of

application:

**PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge

**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS

| DN / INCH                | PN   | -60  | -40  | -25  | -10 | +50 | +150 | TS [°C]  |
|--------------------------|------|------|------|------|-----|-----|------|----------|
| DN 10...100<br>3/8"...4" | PN25 | 7,3  | 18,3 | 18,7 | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
|                          | PN40 | 11,8 | 29,4 | 30   | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |
|                          | PN63 | 18,5 | 46,3 | 47,2 | 63  | 63  | 63   | PS [bar] |



Abmessungen / dimensions in mm:

| Nominal size: |        | Flanschenden gemäß: / flanged ends acc. to: |          |          |          |        |     |     |     |      |     |     |
|---------------|--------|---------------------------------------------|----------|----------|----------|--------|-----|-----|-----|------|-----|-----|
|               |        | AWP                                         | PN25     | PN40     | PN63     |        |     |     |     |      |     |     |
|               |        | DN10-20 PN25                                | DIN 2634 | DIN 2635 | DIN 2636 | ANSI   |     |     |     |      |     |     |
|               |        | DN25-80 PN40                                | EN1092-1 | EN1092-1 | EN1092-1 | 300 RF |     |     |     |      |     |     |
| DN            | INCH   | l1                                          | l1       | l1       | l1       | l1     | h1  | h2  | h3  | h3*) | h4  | d2  |
| 10            | 3/8"   | 198                                         | 204      | 204      | 224      |        | 294 | 107 | 108 | 135  | 185 | 60  |
| 15            | 1/2"   | 192                                         | 204      | 204      | 218      | 233    | 307 | 114 | 120 | 145  | 200 | 60  |
| 20            | 3/4"   | 212                                         | 228      | 228      | 244      | 262    | 337 | 129 | 150 | 160  | 230 | 60  |
| 25            | 1"     | 210                                         | 202      | 202      | 238      | 246    | 405 | 146 | 160 | 175  | 240 | 120 |
| 32            | 1 1/4" | 210                                         | 206      | 206      | 242      | 252    | 405 | 146 | 180 | 185  | 240 | 120 |
| 40            | 1 1/2" | 203                                         | 216      | 216      | 250      | 263    | 496 | 184 | 214 | 214  | 315 | 140 |
| 50            | 2"     | 220                                         | 230      | 230      | 258      | 274    | 510 | 191 | 228 | 228  | 330 | 140 |
| 65            | 2 1/2" | 268                                         | 265      | 265      | 297      | 313    | 581 | 231 | 276 | 276  | 405 | 140 |
| 80            | 3"     | 294                                         | 304      | 304      | 332      | 345    | 743 | 289 | 325 | 325  | 530 | 180 |
| 100           | 4"     |                                             | 356      | 356      | 382      | 397    | 812 | 329 | 393 | 393  | 600 | 180 |

\*) gilt nur für PN63 / only for PN63 h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Eintritt mit Nut und Austritt mit Feder nach DIN2512, andere auf Anfrage. / DIN/EN-flange facing standard inlet with groove and outlet with tongue acc. to DIN2512, others on request.

# WVR Edelstahl / stainless steel

## Wechselventil

### 3-way valve

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

## WVR FL NIRO

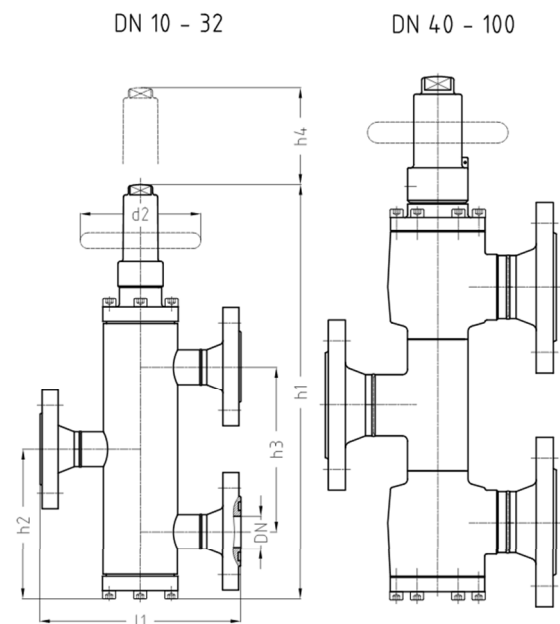
FL - Flanschenden / butt welding ends

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of  
application:

- PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge  
**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS

| DN / INCH                | PN   | -60 | -10 | +50 | +150 | TS [°C]  |
|--------------------------|------|-----|-----|-----|------|----------|
| DN 10...100<br>3/8"...4" | PN25 | 25  | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
|                          | PN40 | 40  | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |
|                          | PN63 | 63  | 63  | 63  | 63   | PS [bar] |



Abmessungen / dimensions in mm:

| Nominal size: |        | Flanschenden gemäß: / flanged ends acc. to: |          |          |          |        |     |     |     |      |     |     |
|---------------|--------|---------------------------------------------|----------|----------|----------|--------|-----|-----|-----|------|-----|-----|
|               |        | AWP                                         | PN25     | PN40     | PN63     |        |     |     |     |      |     |     |
|               |        | DN10-20 PN25                                | DIN 2634 | DIN 2635 | DIN 2636 | ANSI   |     |     |     |      |     |     |
|               |        | DN25-80 PN40                                | EN1092-1 | EN1092-1 | EN1092-1 | 300 RF |     |     |     |      |     |     |
| DN            | INCH   | l1                                          | l1       | l1       | l1       | l1     | h1  | h2  | h3  | h3*) | h4  | d2  |
| 10            | 3/8"   | 198                                         | 204      | 204      | 224      |        | 294 | 107 | 108 | 135  | 185 | 60  |
| 15            | 1/2"   | 192                                         | 204      | 204      | 218      | 233    | 307 | 114 | 120 | 145  | 200 | 60  |
| 20            | 3/4"   | 212                                         | 228      | 228      | 244      | 262    | 337 | 129 | 150 | 160  | 230 | 60  |
| 25            | 1"     | 210                                         | 202      | 202      | 238      | 246    | 405 | 146 | 160 | 175  | 240 | 120 |
| 32            | 1 1/4" | 210                                         | 206      | 206      |          | 252    | 405 | 146 | 180 |      | 240 | 120 |
| 40            | 1 1/2" | 203                                         | 216      | 216      |          | 263    | 496 | 184 | 214 |      | 315 | 140 |
| 50            | 2"     | 220                                         | 230      | 230      |          | 274    | 510 | 191 | 228 |      | 330 | 140 |
| 65            | 2 1/2" | 268                                         | 265      | 265      |          | 313    | 581 | 231 | 276 |      | 405 | 140 |
| 80            | 3"     | 294                                         | 304      | 304      |          | 345    | 743 | 289 | 325 |      | 530 | 180 |
| 100           | 4"     |                                             | 356      | 356      |          | 397    | 812 | 329 | 393 |      | 600 | 180 |

\*) gilt nur für PN63 / only for PN63 h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Eintritt mit Nut und Austritt mit Feder nach DIN2512, andere auf Anfrage. / DIN/EN-flange facing standard inlet with groove and outlet with tongue acc. to DIN2512, others on request.

# WVR Stahl / steel

## Wechselventil

### 3-way valve

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

## WVR SE

### SE - Schraubenden / screwed ends

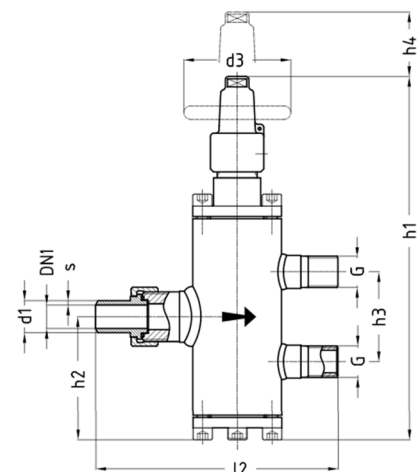
Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of  
application:

**PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working  
pressure in bar gauge

**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige  
Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C,  
associated with PS

| DN                        | PN   | -60  | -40  | -25  | -10 | +50 | +150 | TS [°C]  |
|---------------------------|------|------|------|------|-----|-----|------|----------|
| <b>DN15<br/>G1"/G1/2"</b> | PN25 | 7,3  | 18,3 | 18,7 | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
|                           | PN40 | 11,8 | 29,4 | 30   | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |
|                           | PN63 | 18,5 | 46,3 | 47,2 | 63  | 63  | 63   | PS [bar] |

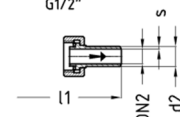


Zubehör / fittings: Ausgänge/fittings

Doppelmutter  
links/rechts G1/2"  
double nut  
left/right G1/2"



Überwurfmutter und Schweißfülle  
G1/2"  
cap nut and tail  
G1/2"



Abmessungen WVR SE für Aufbau SVU /

dimensions for WVR SE for assembling with SVU in

| dimensions for VWR SE for assembling with SVS in |                             |                     |                       |     |                     |     |     |     |     |    |    |     |    |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------|-----|---------------------|-----|-----|-----|-----|----|----|-----|----|
| Nominal size:                                    | Schraubenden / screwed ends |                     | Schweißstüben / tails |     |                     |     |     |     |     |    |    |     |    |
|                                                  | Eingang /<br>inlet          | Ausgang /<br>outlet | Eingang /<br>inlet    |     | Ausgang /<br>outlet |     |     |     |     |    |    |     |    |
| DN1/DN2                                          | G*                          | G*                  | d1                    | s   | d2                  | s   | l1  | l2  | h1  | h2 | h3 | h4  | d3 |
| 15/8                                             | 1"                          | 1/2"                | 21.3                  | 2.0 | 13.5                | 1.8 | 195 | 164 | 246 | 83 | 60 | 140 | 60 |

Abmessungen WVR SE für Aufbau SVA/SVU P / dimensions WVR SE for assembling with SVA/SVU P in mm:

| Abmessungen WVR SE für Aufbau SVA-SVG P / dimensions WVR SE for assembling with SVA-SVG P in mm. |                             |                     |                       |     |                     |     |     |     |     |     |     |     |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------|-----|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| Nominal size:                                                                                    | Schraubenden / screwed ends |                     | Schweißstüben / tails |     |                     |     |     |     |     |     |     |     |    |
|                                                                                                  | Eingang /<br>inlet          | Ausgang /<br>outlet | Eingang /<br>inlet    |     | Ausgang /<br>outlet |     |     |     |     |     |     |     |    |
| DN1/DN2                                                                                          | G*                          | G*                  | d1                    | s   | d2                  | s   | l1  | l2  | h1  | h2  | h3  | h4  | d3 |
| 15/8                                                                                             | 1"                          | 1/2"                | 21.3                  | 2.0 | 13.5                | 1.8 | 195 | 164 | 307 | 113 | 120 | 140 | 60 |

\*) Whitworth – Rohrgewinde DIN ISO 228 / Whitworth – tube thread ISO 228 ....h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

### Verfügbares Zubehör / available fittings:

Eingang / inlet:

UM+ST = Überwurfmutter mit Schweißfülle und Dichtung

G1"/21,3x20,0

cap nut with weld nipple and gasket G1"/21,3x20,0

Ausgang / outlet:

Doppelmutter Rechts/links mit Dichtung G1/2"-

G1/2"L double nut right/left hand with gasket G1/2"-

G1/2"L

# WVR Edelstahl / stainless steel

## Wechselventil

### 3-way valve

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

## WVR SE NIRO

### SE - Schraubenden / screwed ends

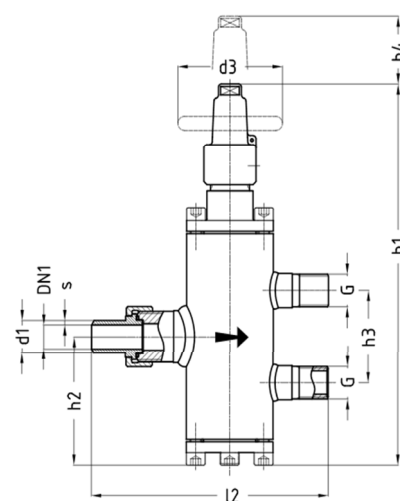
Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of  
application:

**PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working  
pressure in bar gauge

**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige  
Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C,  
associated with PS

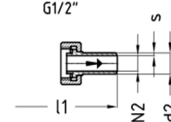
| DN                        | PN   | -60 | -10 | +50 | +150 | TS [°C]  |
|---------------------------|------|-----|-----|-----|------|----------|
| <b>DN15<br/>G1"/G1/2"</b> | PN25 | 25  | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
|                           | PN40 | 40  | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |
|                           | PN63 | 63  | 63  | 63  | 63   | PS [bar] |



Zubehör / fittings: Ausgänge/fittings

Doppelmutter  
links/rechts G1/2"  
double nut  
left/right G1/2"

Überwurfmutter und Schweißstülle  
G1/2"  
cap nut and tail  
G1/2"



Abmessungen WVR SE NIRO für Aufbau SVU /  
dimensions for WVR SE NIRO for assembling with SVU in

| Nominal size:  | Schraubenden / screwed ends |                     | Schweißstüben / tails |          |                     |          |           |           |           |           |           |           |           |
|----------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------|----------|---------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                | Eingang /<br>inlet          | Ausgang /<br>outlet | Eingang /<br>inlet    |          | Ausgang /<br>outlet |          |           |           |           |           |           |           |           |
| <b>DN1/DN2</b> | <b>G*</b>                   | <b>G*</b>           | <b>d1</b>             | <b>s</b> | <b>d2</b>           | <b>s</b> | <b>l1</b> | <b>l2</b> | <b>h1</b> | <b>h2</b> | <b>h3</b> | <b>h4</b> | <b>d3</b> |
| <b>15/8</b>    | 1"                          | 1/2"                | 21,3                  | 2,0      | 13,5                | 1,8      | 195       | 164       | 246       | 83        | 60        | 140       | 60        |

Abmessungen WVR SE NIRO für Aufbau SVA/SVU P /  
dimensions WVR SE NIRO for assembling with SVA/SVU P in

| Nominal size:  | Schraubenden / screwed ends |                     | Schweißstüben / tails |          |                     |          |           |           |           |           |           |           |           |
|----------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------|----------|---------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                | Eingang /<br>inlet          | Ausgang /<br>outlet | Eingang /<br>inlet    |          | Ausgang /<br>outlet |          |           |           |           |           |           |           |           |
| <b>DN1/DN2</b> | <b>G*</b>                   | <b>G*</b>           | <b>d1</b>             | <b>s</b> | <b>d2</b>           | <b>s</b> | <b>l1</b> | <b>l2</b> | <b>h1</b> | <b>h2</b> | <b>h3</b> | <b>h4</b> | <b>d3</b> |
| <b>15/8</b>    | 1"                          | 1/2"                | 21,3                  | 2,0      | 13,5                | 1,8      | 195       | 164       | 307       | 113       | 120       | 140       | 60        |

\*) Whitworth – Rohrgewinde DIN ISO 228 / Whitworth – tube thread ISO 228 ....h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

### Verfügbares Zubehör / available fittings:

Eingang / inlet:

UM+ST NIRO= Überwurfmutter mit Schweißstülle und Dichtung  
G1"/21,3x20,0

cap nut with weld nipple and gasket G1"/21,3x20,0

Ausgang/outlet:

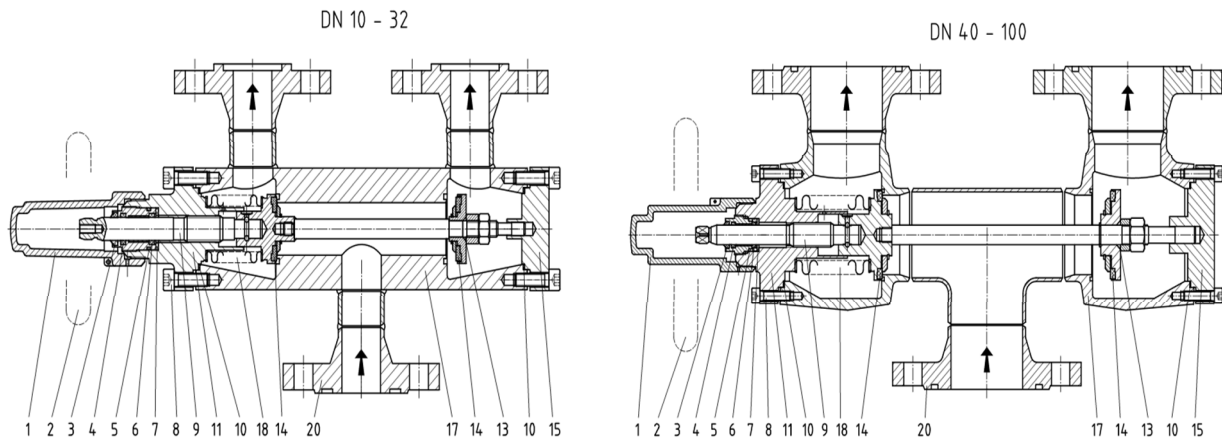
DN NIRO=

Doppelmutter Rechts/links mit Dichtung G1/2"-  
G1/2"L double nut right/left hand with gasket G1/2"-  
G1/2"L

# WVB Werkstoffe / materials

Benennung und Materialien / naming and materials

WVB - Wechselventil mit Metallbalg / 3-way valve with metal bellows



|    | Einzelteil / part:                                            | Werkstoff Stahlventile<br>material steel valves | Werkstoff Edelstahlventile<br>material stainless steel valves  |
|----|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1  | Kappe / cap                                                   | Aluminium / aluminum<br>AlSi10Mg                | Aluminium / aluminum<br>AlSi10Mg                               |
| 2  | Handrad / hand wheel                                          | Stahl / steel                                   | Stahl / steel                                                  |
| 3  | Abstreifring / scraper ring                                   | NBR                                             | NBR                                                            |
| 4  | O-Ring A / O-ring A                                           | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                       | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                                      |
| 5  | O-Ring B / O-ring B                                           | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                       | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                                      |
| 6  | federbelasteter Nutring / spring loaded U-ring                | PTFE                                            | PTFE                                                           |
| 7  | Flachdichtring Schraubbuchse / flat seal ring screwed-in bush | AFM30                                           | AFM30                                                          |
| 8  | Deckelschraube / cover screw                                  | 8.8                                             | A2-70                                                          |
| 9  | Spindel / stem                                                | X8CrNiS18-9 1.4305                              | X8CrNiS18-9 1.4305                                             |
| 10 | Flachdichtring Deckel / flat seal ring cover                  | AFM30                                           | AFM30                                                          |
| 11 | Deckel / cover                                                | S355J2 1.0577                                   | X8CrNiS18-9 1.4305<br>X5CrNi18-10 1.4301<br>X2CrNi19-11 1.4306 |
| 13 | Ventilteller / valve disc                                     | S355J2 1.0577                                   | X8CrNiS18-9 1.4305<br>X5CrNi18-10 1.4301                       |
| 14 | Flachdichtring Ventilteller / flat seal ring valve disc       | PTFE                                            | PTFE                                                           |
| 15 | Deckel 2 / cover 2                                            | S355J2 1.0577                                   | X8CrNiS18-9 1.4305<br>X5CrNi18-10 1.4301<br>X2CrNi19-11 1.4306 |
| 17 | Gehäuse / body                                                | S355J2 1.0577<br>P235GH 1.0345                  | X5CrNi18-10 1.4301                                             |
| 18 | Metallbalg / metal bellows                                    | X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571                        | X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571                                       |
| 20 | Flansche / flanges                                            | P250GH 1.0460<br>P355NL1 1.0566                 | X6CrNiTi18-10 1.4541                                           |

\* abhängig vom verwendeten Kältemittel / depending on used refrigerant

# WVB Stahl / steel

## Wechselventil - mit Metallbalg 3-way valve - with metal bellows

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

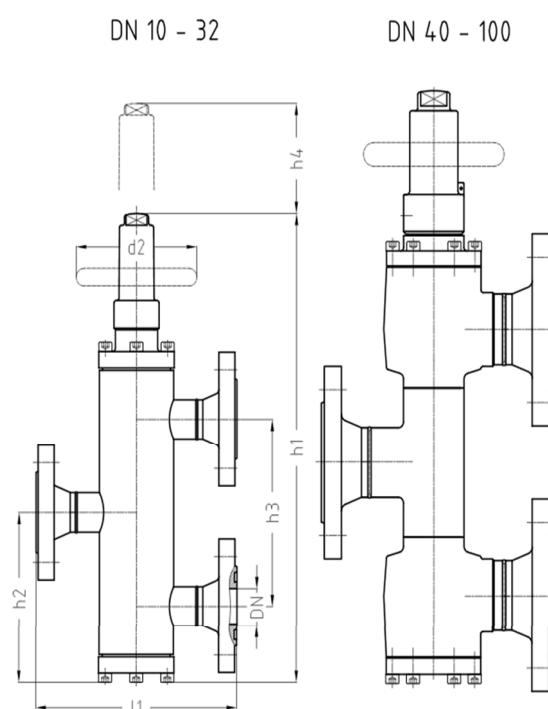
### WVB FL

FL - Flanschenden / butt welding ends

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:  
Pressure- / temperature limits of  
application:

- PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure in bar gauge  
**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C, associated with PS

| DN / INCH                | PN   | -60  | -40  | -25  | -10 | +50 | +150 | TS [°C]  |
|--------------------------|------|------|------|------|-----|-----|------|----------|
| DN 10...100<br>3/8"...4" | PN25 | 7,3  | 18,3 | 18,7 | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
|                          | PN40 | 11,8 | 29,4 | 30   | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |



Abmessungen / dimensions in mm:

| Nominal size: |        | Flanschenden gemäß: / flanged ends acc. to: |          |          |        |     |     |     |     |     |
|---------------|--------|---------------------------------------------|----------|----------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|
|               |        | AWP                                         | PN25     | PN40     |        |     |     |     |     |     |
|               |        | DN10-20 PN25                                | DIN 2634 | DIN 2635 | ANSI   |     |     |     |     |     |
|               |        | DN25-80 PN40                                | EN1092-1 | EN1092-1 | 300 RF |     |     |     |     |     |
| DN            | INCH   | l1                                          | l1       | l1       | l1     | h1  | h2  | h3  | h4  | d2  |
| 10            | 3/8"   | 198                                         | 204      | 204      |        | 294 | 107 | 108 | 185 | 60  |
| 15            | 1/2"   | 192                                         | 204      | 204      | 233    | 307 | 114 | 120 | 200 | 60  |
| 20            | 3/4"   | 212                                         | 228      | 228      | 262    | 337 | 129 | 150 | 230 | 60  |
| 25            | 1"     | 210                                         | 202      | 202      | 246    | 405 | 146 | 160 | 240 | 120 |
| 32            | 1 1/4" | 210                                         | 206      | 206      | 252    | 405 | 146 | 180 | 240 | 120 |
| 40            | 1 1/2" | 203                                         | 216      | 216      | 263    | 496 | 184 | 214 | 315 | 140 |
| 50            | 2"     | 220                                         | 230      | 230      | 274    | 510 | 191 | 228 | 330 | 140 |
| 65            | 2 1/2" | 268                                         | 265      | 265      | 313    | 581 | 231 | 276 | 405 | 140 |
| 80            | 3"     | 294                                         | 304      | 304      | 345    | 743 | 289 | 325 | 530 | 180 |
| 100           | 4"     |                                             | 356      | 356      | 397    | 812 | 329 | 393 | 600 | 180 |

\*) gilt nur für PN63 / only for PN63 h4 = Ausbaumaß / dismantling measure  
DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Eintritt mit Nut und Austritt mit Feder nach DIN2512, andere auf  
Anfrage. / DIN/EN-flange facing standard inlet with groove and outlet with tongue acc. to DIN2512, others on  
request.

# WVB Edelstahl / stainless steel

## Wechselventil - mit Metallbalg 3-way valve - with metal bellows

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

## WVB FL NIRO

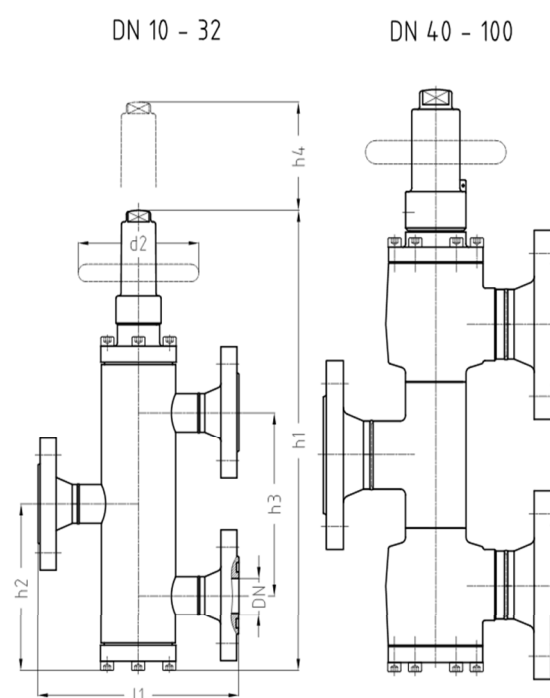
FL - Flanschenden / butt welding ends

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen: Pressure- /  
temperature limits of application:

**PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working  
pressure in bar gauge

**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige  
Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C,  
associated with PS

| DN / INCH   | PN   | -60 | -10 | +50 | +150 | TS [°C]  |
|-------------|------|-----|-----|-----|------|----------|
| DN 10...100 | PN25 | 25  | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
| 3/8"...4"   | PN40 | 40  | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |



Abmessungen / dimensions in mm:

| Nominal size: |        | Flanschenden gemäß: / flanged ends acc. to: |      |          |          |        |     |     |     |     |
|---------------|--------|---------------------------------------------|------|----------|----------|--------|-----|-----|-----|-----|
|               |        | AWP                                         |      | PN25     | PN40     |        |     |     |     |     |
|               |        | DN10-20                                     | PN25 | DIN 2634 | DIN 2635 | ANSI   |     |     |     |     |
|               |        | DN25-80                                     | PN40 | EN1092-1 | EN1092-1 | 300 RF |     |     |     |     |
| DN            | INCH   | l1                                          | l1   | l1       | l1       | h1     | h2  | h3  | h4  | d2  |
| 10            | 3/8"   | 198                                         | 204  | 204      |          | 294    | 107 | 108 | 185 | 60  |
| 15            | 1/2"   | 192                                         | 204  | 204      | 233      | 307    | 114 | 120 | 200 | 60  |
| 20            | 3/4"   | 212                                         | 228  | 228      | 262      | 337    | 129 | 150 | 230 | 60  |
| 25            | 1"     | 210                                         | 202  | 202      | 246      | 405    | 146 | 160 | 240 | 120 |
| 32            | 1 1/4" | 210                                         | 206  | 206      | 252      | 405    | 146 | 180 | 240 | 120 |
| 40            | 1 1/2" | 203                                         | 216  | 216      | 263      | 496    | 184 | 214 | 315 | 140 |
| 50            | 2"     | 220                                         | 230  | 230      | 274      | 510    | 191 | 228 | 330 | 140 |
| 65            | 2 1/2" | 268                                         | 265  | 265      | 313      | 581    | 231 | 276 | 405 | 140 |
| 80            | 3"     | 294                                         | 304  | 304      | 345      | 743    | 289 | 325 | 530 | 180 |
| 100           | 4"     |                                             | 356  | 356      | 397      | 812    | 329 | 393 | 600 | 180 |

\*) gilt nur für PN63 / only for PN63 h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Eintritt mit Nut und Austritt mit Feder nach DIN2512, andere auf  
Anfrage. / DIN/EN-flange facing standard inlet with groove and outlet with tongue acc. to DIN2512, others on  
request.

# WVB Stahl / steel

Wechselventil - mit Metallbalg  
3-way valve - with metal bellows

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie Kältsolen  
for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1 and for brine

## WVB SE

SE - Schraubenden / screwed ends

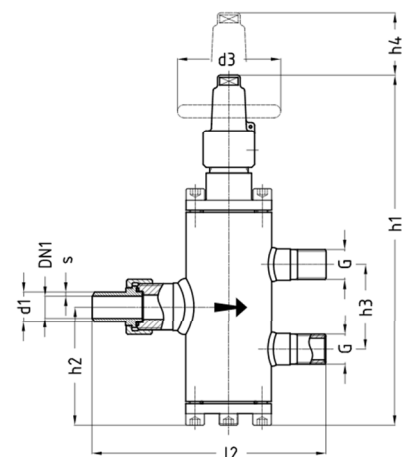
Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

Pressure- / temperature limits of application:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working pressure  
in bar gauge

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige  
Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C,  
associated with PS

| DN               | PN   | -60  | -40  | -25  | -10 | +50 | +150 | TS [°C]  |
|------------------|------|------|------|------|-----|-----|------|----------|
| <b>DN15</b>      | PN25 | 7,3  | 18,3 | 18,7 | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
| <b>G1"/G1/2"</b> | PN40 | 11,8 | 29,4 | 30   | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |

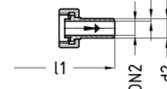


Zubehör / fittings: Ausgänge/fittings

Doppelmutter  
links/rechts G1/2"  
double nut  
left/right G1/2"



Überwurfmutter und Schweißstülle  
G1/2"  
cap nut and tail  
G1/2"



Abmessungen / dimensions in mm:

| Nominal size: | Schraubenden / screwed ends |                     | Schweißstüben / tails |     |                     |     |     |     |     |    |    |     |    |
|---------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------|-----|---------------------|-----|-----|-----|-----|----|----|-----|----|
|               | Eingang /<br>inlet          | Ausgang /<br>outlet | Eingang /<br>inlet    |     | Ausgang /<br>outlet |     |     |     |     |    |    |     |    |
| DN1/DN2       | G*                          | G*                  | d1                    | s   | d2                  | s   | l1  | l2  | h1  | h2 | h3 | h4  | d3 |
| 15/8          | 1"                          | 1/2"                | 21,3                  | 2,0 | 13,5                | 1,8 | 195 | 164 | 246 | 83 | 60 | 140 | 60 |

\*) Whitworth – Rohrgewinde DIN ISO 228 / Whitworth – tube thread ISO 228 ....h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

Verfügbares Zubehör / available fittings:

Eingang / inlet:

UM+ST = Überwurfmutter mit Schweißstülle und Dichtung G1"/21,3x20,0  
cap nut with weld nipple and gasket G1"/21,3x20,0

Ausgang / outlet:

DM = Doppelmutter Rechts/links mit Dichtung G1/2"-G1/2"L  
double nut right/left hand with gasket G1/2"-G1/2"L

# WVB Edelstahl / stainless steel

## Wechselventil - mit Metallbalg 3-way valve - with metal bellows

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

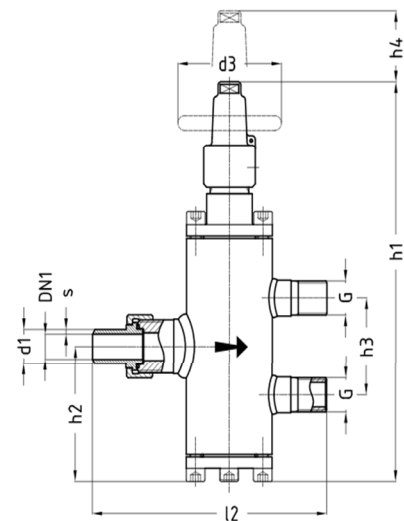
### WVB SE NIRO

SE - Schraubenden / screwed ends

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen: Pressure- /  
temperature limits of application:

**PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working  
pressure in bar gauge  
**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige  
Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C,  
associated with PS

| DN               | PN   | -60 | -10 | +50 | +150 | TS [°C]  |
|------------------|------|-----|-----|-----|------|----------|
| <b>DN15</b>      | PN25 | 25  | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
| <b>G1"/G1/2"</b> | PN40 | 40  | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |

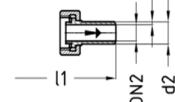


Zubehör / fittings: Ausgänge/fittings

Doppelmutter  
links/rechts G1/2"  
double nut  
left/right G1/2"



Überwurfmutter und Schweißstülle  
G1/2"  
cap nut and tail  
G1/2"



Abmessungen / dimensions in mm:

| Nominal size:  | Schraubenden / screwed ends |                     | Schweißstüben / tails |          |                     |          |     |     |     |    |    |     |    |
|----------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------|----------|---------------------|----------|-----|-----|-----|----|----|-----|----|
|                | Eingang /<br>inlet          | Ausgang /<br>outlet | Eingang /<br>inlet    | s        | Ausgang /<br>outlet | s        | l1  | l2  | h1  | h2 | h3 | h4  | d3 |
| <b>DN1/DN2</b> | <b>G*</b>                   | <b>G*</b>           | <b>d1</b>             | <b>s</b> | <b>d2</b>           | <b>s</b> |     |     |     |    |    |     |    |
| <b>15/8</b>    | <b>1"</b>                   | <b>1/2"</b>         | 21,3                  | 2,0      | 13,5                | 1,8      | 195 | 164 | 246 | 83 | 60 | 140 | 60 |

\*) Whitworth – Rohrgewinde DIN ISO 228 / Whitworth – tube thread ISO 228 ....h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

### Verfügbares Zubehör / available fittings:

Eingang / inlet:

UM+ST NIRO= Überwurfmutter mit Schweißstülle und Dichtung

G1"/21,3x20,0

cap nut with weld nipple and gasket G1"/21,3x20,0

Ausgang / outlet:

DM NIRO=

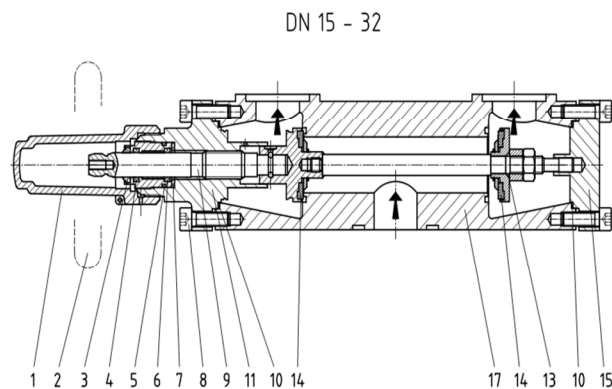
Doppelmutter Rechts/links mit Dichtung G1/2"-

G1/2"L double nut right/left hand with gasket G1/2"-

G1/2"L

# WVR AL Werkstoffe / materials

Benennung und Materialien / naming and materials  
WVR AL – Wechselventil, Kompaktbauweise /  
3-way valve, compact construction method



|    | Einzelteil / part:                                            | Werkstoff –<br>in Stahlausführung<br>Material –<br>of steel make | Werkstoff –<br>in Edstahlausführung<br>Material –<br>of stainless steel make |
|----|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Kappe / cap                                                   | Aluminium / aluminum<br>AlSi10Mg                                 | Aluminium / aluminum<br>AlSi10Mg                                             |
| 2  | Handrad / hand wheel                                          | Stahl / steel                                                    | Stahl / steel                                                                |
| 3  | Abstreifring / scraper ring                                   | NBR                                                              | NBR                                                                          |
| 4  | O-Ring A / O-ring A                                           | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                                        | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                                                    |
| 5  | O-Ring B / O-ring B                                           | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                                        | CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*                                                    |
| 6  | federbelasteter Nutring / spring loaded U-ring                | PTFE                                                             | PTFE                                                                         |
| 7  | Flachdichtring Schraubbuchse / flat seal ring screwed-in bush | AFM30                                                            | AFM30                                                                        |
| 8  | Deckelschraube / cover screw                                  | 8.8                                                              | A2-70                                                                        |
| 9  | Spindel / stem                                                | X8CrNiS18-9 1.4305                                               | X8CrNiS18-9 1.4305                                                           |
| 10 | Flachdichtring Deckel / flat seal ring cover                  | AFM30                                                            | AFM30                                                                        |
| 11 | Deckel / cover                                                | S355J2 1.0577                                                    | X8CrNiS18-9 1.4305<br>X5CrNi18-10 1.4301<br>X2CrNi19-11 1.4306               |
| 13 | Ventilteller / valve disc                                     | S355J2 1.0577                                                    | X8CrNiS18-9<br>1.4305 X5CrNi18-10<br>1.4301                                  |
| 14 | Flachdichtring Ventilteller / flat seal ring valve disc       | PTFE                                                             | PTFE                                                                         |
| 15 | Deckel 2 / cover 2                                            | S355J2 1.0577                                                    | X8CrNiS18-9<br>1.4305 X5CrNi18-10<br>1.4301 X2CrNi19-11<br>1.4306            |
| 17 | Gehäuse / body                                                | EN AW-AlSi1MgMn<br>EN AW-6082                                    | EN AW-AlSi1MgMn<br>EN AW-6082                                                |

\* abhängig vom verwendeten Kältemittel / depending on used refrigerant

# WVR AL Aluminium / aluminum

Wechselventil, Kompaktbauweise in Stahlausführung

3-way valve, compact construction method – of steel make

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

## WVR AL FL

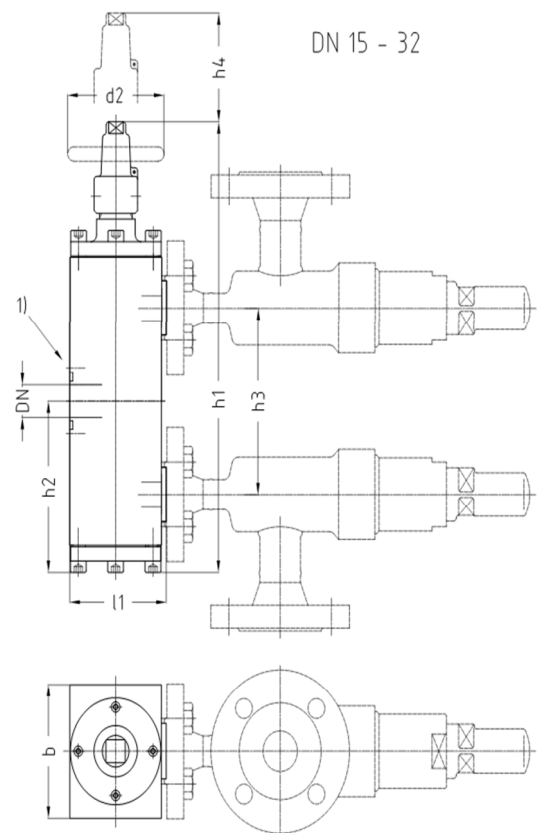
FL - Flanschenden / butt welding ends

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen: Pressure- /  
temperature limits of application:

**PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working  
pressure in bar gauge

**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige  
Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C,  
associated with PS

| DN / INCH                     | PN   | -60  | -40  | -25  | -10 | +50 | +120 | TS [°C]  |
|-------------------------------|------|------|------|------|-----|-----|------|----------|
| DN 15...32<br>1/2" ... 1 1/4" | PN25 | 7,3  | 18,3 | 18,7 | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
|                               | PN40 | 11,8 | 29,4 | 30   | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |
|                               |      |      |      |      |     |     |      |          |



Abmessungen / dimensions in mm:

| Nominal size: |        | Flanschenden gemäß: / flanged ends acc. to: |                              |     |       |     |     |     |     |
|---------------|--------|---------------------------------------------|------------------------------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|
|               |        | PN25<br>DIN 2634<br>EN1092-1                | PN40<br>DIN 2634<br>EN1092-1 |     |       |     |     |     |     |
| DN            | INCH   | l1                                          | l1                           | h1  | h2    | h3  | h4  | b2  | d2  |
| 15            | 1/2"   | 80                                          | 80                           | 317 | 121,5 | 120 | 200 | 94  | 60  |
| 20            | 3/4"   | 80                                          | 80                           | 337 | 129   | 150 | 230 | 104 | 60  |
| 25            | 1"     | 100                                         | 100                          | 406 | 145,5 | 160 | 240 | 115 | 120 |
| 32            | 1 1/4" | 100                                         | 100                          | 444 | 165,5 | 194 | 240 | 140 | 120 |

h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Eintritt mit Nut und Austritt mit Feder nach DIN2512, andere auf  
Anfrage. / DIN/EN-flange facing standard inlet with groove and outlet with tongue acc. to DIN2512, others on  
request.

1) Gewindebohrungen für das Lochbild nach EN 1092-1 PN25/40 sind vorhanden

1) Threaded holes for the hole pattern to EN 1092-1 PS25/40 are existing

# WVR AL Aluminium / aluminum

Wechselventil, Kompaktbauweise - in Edelstahlausführung

3-way valve, compact construction method - of stainless steel make

für natürliche Kältemittel (NH<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>) und nicht korrosive Gase und Flüssigkeiten nach EN 378-1 sowie  
Kühlsolen for natural refrigerants (Ammonia, CO<sub>2</sub>) and non-corrosive gases and liquids acc. to EN 378-1  
and for brine

## WVR AL FL

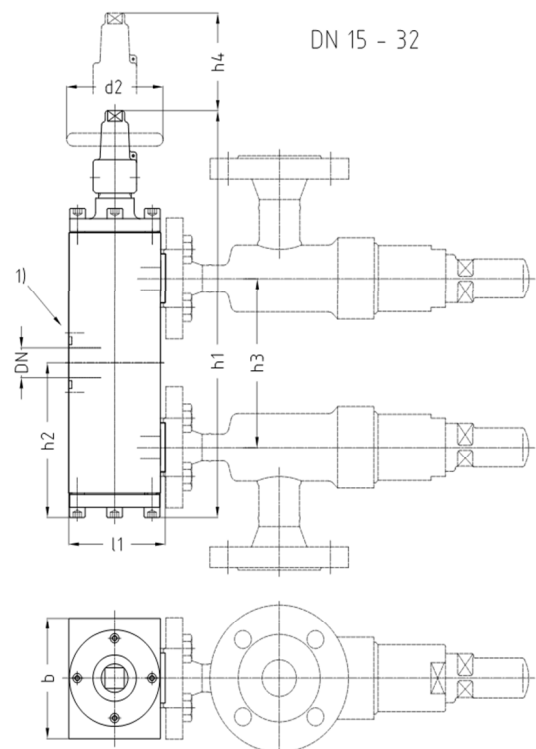
FL - Flanschenden / butt welding ends

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen: Pressure- /  
temperature limits of application:

**PS:** max. zulässiger Betriebsdruck in bar ü / max. allowable working  
pressure in bar gauge

**TS:** den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige  
Betriebstemperatur in °C / max. allowable working temperature in °C,  
associated with PS

| DN / INCH                     | PN   | -60 | -40 | -25 | -10 | +50 | +120 | TS [°C]  |
|-------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|----------|
| DN 15...32<br>1/2" ... 1 1/4" | PN25 | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25   | PS [bar] |
|                               | PN40 | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40   | PS [bar] |



Abmessungen / dimensions in mm:

| Nominal size: |        | Flanschenden gemäß: / flanged ends acc. to: |                              |     |       |     |     |     |     |
|---------------|--------|---------------------------------------------|------------------------------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|
|               |        | PN25<br>DIN 2634<br>EN1092-1                | PN40<br>DIN 2634<br>EN1092-1 |     |       |     |     |     |     |
| DN            | INCH   | l1                                          | l1                           | h1  | h2    | h3  | h4  | b2  | d2  |
| 15            | 1/2"   | 80                                          | 80                           | 317 | 121,5 | 120 | 200 | 94  | 60  |
| 20            | 3/4"   | 80                                          | 80                           | 337 | 129   | 150 | 230 | 104 | 60  |
| 25            | 1"     | 100                                         | 100                          | 406 | 145,5 | 160 | 240 | 115 | 120 |
| 32            | 1 1/4" | 100                                         | 100                          | 444 | 165,5 | 194 | 240 | 140 | 120 |

h4 = Ausbaumaß / dismantling measure

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Eintritt mit Nut und Austritt mit Feder nach DIN2512, andere auf  
Anfrage. / DIN/EN-flange facing standard inlet with groove and outlet with tongue acc. to DIN2512, others on  
request.

1) Gewindebohrungen für das Lochbild nach EN 1092-1 PN25/40 sind vorhanden

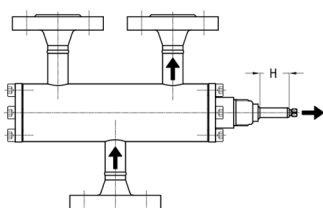
1) Threaded holes for the hole pattern to EN 1092-1 PS25/40 are existing

# WVR

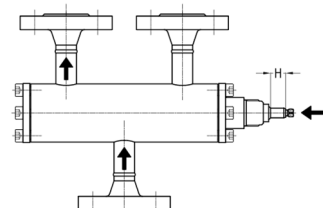
## Darstellung des geöffneten Stutzens Representation of opened connection

Darstellung des geöffneten Stutzens in Abhängigkeit von der Spindellänge  
Representation of the opened connection as a function of the spindle length

| DN     | H in [mm] |
|--------|-----------|
| 10-20  | 22        |
| 25-32  | 34        |
| 40-50  | 38        |
| 65     | 32        |
| 80-100 | 48        |



| DN     | H in [mm] |
|--------|-----------|
| 10-20  | 15        |
| 25-32  | 24        |
| 40-50  | 22        |
| 65     | 14        |
| 80-100 | 17        |



По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231  
Ангарск (3955)60-70-56  
Архангельск (8182)63-90-72  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Благовещенск (4162)22-76-07  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Владикавказ (8672)28-90-48  
Владимир (4922)49-43-18  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Коломна (4966)23-41-49  
Кострома (4942)77-07-48  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курган (3522)50-90-47  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Ноябрьск (3496)41-32-12

Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Петрозаводск (8142)55-98-37  
Псков (8112)59-10-37  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саранск (8342)22-96-24  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сургут (3462)77-98-35

Сыктывкар (8212)25-95-17  
Тамбов (4752)50-40-97  
Тверь (4822)63-31-35  
Тольятти (8482)63-91-07  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)33-79-87  
Тюмень (3452)66-21-18  
Улан-Удэ (3012)59-97-51  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Чебоксары (8352)28-53-07  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Чита (3022)38-34-83  
Якутск (4112)23-90-97  
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-26-47

<https://gea.nt-rt.ru/> || [gsg@nt-rt.ru](mailto:gsg@nt-rt.ru)